



PORT AUTONOME DE KRIBI
PORT AUTHORITY OF KRIBI

La lettre du PAK

BULLETIN D'INFORMATION N°126 DU 10 DECEMBRE 2021



VACCINATION ANTI
COVID-19



Pourquoi se faire vacciner ?

D'abord parce que le coronavirus constitue toujours une menace pour l'humanité. Ensuite parce qu'après le lot des mesures barrières, le vaccin représente à ce jour l'arme ultime contre le virus.



GESTION PORTUAIRE

Un modèle de digitalisation

Après un partage d'expérience en matière de transformation digitale lors des dernières assises de l'Association de Gestion des Ports de l'Afrique de l'Ouest et du Centre (AGPAOC), tenues du 29 novembre au 03 décembre derniers, il n'y a plus aucun doute que Kribi fait désormais office d'exemple à suivre dans ce domaine.

La rencontre sous régionale placée sous le thème « Port Digitalisé comme modèle d'efficacité portuaire », a connu la participation d'une quinzaine d'autorités portuaires, des acteurs des pays sans littoral, des organisations sous régionales et internationales, des entreprises privées, des partenaires au développement ainsi que des chercheurs et experts de l'industrie maritime et portuaire.

L'objectif était de rassembler tous ces acteurs clés du secteur portuaire, autour de la mise en œuvre de la digitalisation dans chaque port représenté, suivant la feuille de route de L'International Associations of Ports and Harbors (IAPH) et de la Banque Mondiale, mais également, la présentation des outils appropriés au regard des pratiques internationales.

Les échanges sur cette thématique se sont effectués sous formes de témoignages de chaque autorité portuaire représentée lors des sessions plénières ou à travers les travaux des comités techniques. Ils ont ainsi permis de susciter l'adhésion de tous sur l'impérieuse nécessité d'accélérer la digitalisation portuaire en Afrique, au regard des nombreux avantages qu'elle offre, et dont les plus importants sont l'augmentation des recettes et la lutte contre la corruption. Dans son discours de circonstance prononcé lors de la cérémonie d'ouverture des travaux, le Président en exercice de l'AGPAOC, Michael LUGUJE, par ailleurs Directeur Général de la Ghana Port and Harbor Authority, a souligné que « la digitalisation n'est plus une option, mais une nécessité pour la survie des ports et pour leur compétitivité ». Aussi, a-t-il recommandé aux différents experts présents, que les échanges entre les différents acteurs de ce forum aboutissent à une cartographie plus claire et détaillée de ce qu'est un port digitalisé d'une part, et d'autre part, il a invité ses homologues Directeurs Généraux d'autorités portuaires à procéder à la mise en œuvre de la feuille de l'IAPH.

Pour le Port Autonome de Kribi représenté à ce forum par une forte délégation conduite par son Directeur Général, Patrice MELOM, cette conférence fut une

belle opportunité de partager avec les autres sa vision de la digitalisation et la démarche « smart port » sur laquelle il s'est engagé. Au cours de la session plénière du lundi 29 novembre et pendant la visite du port en eau profonde de Kribi le 03 décembre, les délégations membres de l'AGPAOC ont eu l'occasion de découvrir qu'au PAK, la digitalisation est fortement ancrée dans la culture de l'entreprise. S'adressant à eux, Jean Marcel BELINGA, Directeur des Systèmes d'Information n'a pas manqué de rappeler que les leviers que sont la digitalisation et l'innovation sont au cœur de la démarche qui fait de Kribi, un port moderne et performant. Raison pour laquelle selon lui, l'entreprise s'est lancée depuis sa création en 2016, dans un véritable processus qui impacte aujourd'hui positivement les métiers, les clients, les employés et pour finir, tout l'écosystème de la chaîne de passage portuaire. Parlant de ce dernier point, d'autres acteurs de la place portuaire de Kribi ayant pris la parole pendant ces échanges, à l'instar de la Douane, de Kribi Terminal Conteneurs et de Transatlantic, ont à leur tour confirmé qu'aucun document physique n'est demandé ou requis par le PAK en ce qui concerne les procédures d'accueil navire ou de passage de marchandises. On n'y exigera non plus la présence physique d'un opérateur au port de Kribi, dans la mesure où le Système d'Information Portuaire (SIP) mis en place permet de gérer le circuit des interactions entre les différents membres de la communauté portuaire de Kribi (la Douane, le GUCE, les Concessionnaires des terminaux, le Scanner, les chargeurs...). Autant d'atouts qui encouragent le PAK et ses partenaires, à poursuivre la révolution digitale.



PORT MANAGEMENT

A Good Digitisation Model to Follow

The Port Authority of Kribi just showed its peers its alignment with the roadmap of port and maritime digitisation.

After sharing experience on digital transformation during the last meeting of the Port Management Association of West and Central Africa (PMAWCA) held from last 9 November to 3 December, there is no longer any doubt that Kribi has become a model to follow in this domain. The subregional event placed under the theme "Digitised Port as a Model of port efficiency" was attended by around fifteen ports, actors from landlocked countries, subregional and international organizations, companies of the private sector, development partners and researchers and experts of the maritime and port industry.

The aim was to gather all these key stakeholders of the port sector to talk about the implementation of the digitisation of each port represented based on the roadmap of the International Association of Ports and Harbors (IAPH) and the World Bank, and also to present the appropriate tools in relation to international practices.

Discussions on this theme were done through the testimonies of each port represented during plenary sessions or during technical committees breakout sessions. They thus led to all adhering to the dire need to speed up port digitisation in Africa taking into consideration its various benefits especially an increase in revenues and the fight against corruption. In his statement during the opening ceremony, The PMAWCA incumbent President, Michael LUGUJE, who is equally the General Manager of the Ghana Port and Harbor Authority noted that "digitisation is no longer an option, but a must for port survival and competitiveness". He recommended to the various experts at the event to make sure deliberations lead to a clearer and more detailed map of what makes a digital port on the hand, and to his peers General Managers of port authorities on the other hand, to implement the IAPH roadmap.

For the Port Authority of Kribi represented at the forum by a strong delegation led by the General Manager, Patrice MELOM, this conference was a good opportunity to share its vision of digitisation and the "smart port" approach the Port embarked on. During

the plenary session of Monday 29 November and during the visit of the Kribi deep-sea port on 3 December, PMAWCA member delegations discovered that in PAK, digitisation is strongly embedded in the company's culture. Speaking to them, Jean Marcel BELINGA, Information System Manager, underscored that digitisation and innovation are at the core of the strategy aimed at making Kribi a high-performance port. In his opinion, that is why the company since inception embarked on a process that yields today a positive impact on trades, customers, staff and the whole port passage chain. On the latter, other actors of the Kribi port community were involved during presentations, namely the Customs Administration, Kribi Container Terminal and Transatlantic who equally confirmed that no physical document is required by PAK concerning procedures pertaining to vessel accommodation or cargo passage. In addition, the physical presence of the an operator at the Port of Kribi is not required as the Port Information System (SIP) makes it possible to manage interactions between the various members of the Port community (Customs, the Single Window, terminal concession holders, scanner, shippers...). All these assets thus encourage PAK and its partners to continue working on digital revolution.

“ La digitalisation fait partie intégrante du mode de fonctionnement du PAK ”

« La digitalisation offre un certain nombre de facilités, qui concourent à la compétitivité de nos ports. Elle offre également de meilleures garanties en ce qui concerne la sécurisation des recettes des Etats. Elle permet également d’accélérer les procédures, de limiter les erreurs humaines et aux opérateurs d’avoir un gain de temps. La digitalisation est donc un atout très intéressant. En ce qui concerne le port de Kribi l’on observe avec une très grande satisfaction que la digitalisation fait partie intégrante de son mode de fonctionnement. Nous avons d’ailleurs demandé au Directeur Général du Port Autonome de Kribi de faire visiter ce port à tous les pays de la façade ouest et centrale lors du 45^{ème} conseil de L’AGPAOC, afin qu’ils s’en inspirent car il est important qu’il y’ait une synergie entre économies de nos Etats et, la digitalisation peut nous permettre d’atteindre ce but. »

“ Digitisation is part and parcel of the functioning of PAK ”

« Digitisation provides a number of benefits that contribute to the competitiveness of our ports. It equally provide better guarantees concerning the securing of state revenues. It also helps in speeding up procedures, limiting human errors and making operators save time. Hence, digitisation is a very interesting asset. Regarding the Port of Kribi, we note with great satisfaction that digitisation is part and parcel of its functioning. We even asked the General Manager of the Port Authority of Kribi to provide a visit of the Port to all the countries of the West and Central Africa during the 45th council of PMAWCA so that they can learn as it is important to have synergy between our State economies and digitisation can be a way to achieve this. »



Jean Marie KOFFI

Secrétaire Général de
L’AGPAOC

PMAWCA Secretary
General



Pr NDEDE Martin

Expert en Economie vert

Blue Economy

“ Le port de Kribi a toutes les qualités d’un très grand port ”

« Nous avons été très impressionnés par ce que nous venons de voir à Kribi car il y’a ici ce qu’on pourrait considérer comme les fondamentaux d’un grand Port. Nous avons vu des installations modernes qui ont été mises en place, nous avons également vu des jeunes autour de leur Directeur Général, tous très pointus ce qui nous a vraiment marqué. Nous avons pu également apprécier le niveau de sécurité qui a été mis en œuvre ici et nous espérons que les différentes dessertes seront construites pour permettre à ce Port d’avenir de fonctionner à son plein régime. En définitive, nous pouvons dire le port de Kribi a toutes les qualités d’un grand port. »

“ The Port of Kribi has all the qualities of a great Port ”

« We have been very impressed by what we just saw in Kribi as we have here what can be considered as the basics of a great Port. We saw the modern facilities that have been put in place and we equally saw very talented young people around their General Manager which really impressed us. Also, we saw the level of security implemented and we do hope that the various access roads will be built to enable this Port of the future to operate at full capacity. Finally, we can say that the Port of Kribi has all the qualities of a great Port. »



COOPERATION GICAM-PAK

Vers une nouvelle dynamique

La séance de travail qui a eu lieu lundi dernier à la salle de conférence de l'immeuble siège de l'autorité portuaire de Kribi a permis de poser les jalons d'une nouvelle dynamique dans la collaboration entre ces deux institutions.

Le Groupement Inter-patronal du Cameroun (GICAM) et le Port Autonome de Kribi (PAK) sont résolus à apporter un souffle nouveau à leur collaboration qui date d'avril 2019. La séance de travail présidée par le Directeur Général Adjoint BAKO HAROUNA a été initiée par le GICAM dans le but d'avoir des échanges sur les activités et les attentes du PAK. Il s'agissait donc pour la délégation venue de Douala avec à sa tête Aline Valérie MBONO NGONO, Directrice Exécutive du GICAM, de répertorier les différents centre d'intérêts du PAK et de s'imprégner de son mode de fonctionnement. Il s'agissait également de faire sa promotion auprès des opérateurs nationaux et internationaux, en tant que interlocuteur privilégié œuvrant pour la défense, la représentation et la promotion des intérêts des entreprises privées et publiques.

Dans son propos introductif, le Directeur Général Adjoint a rappelé dans un premier temps les différents points de collaboration qui avaient été préalablement définis entre les deux organisations.

Au vue des manquements observés dans la mise en œuvre de ce partenariat, il a souhaité que la visite d'entreprise effectuée par les hauts cadres de cette institution patronale sonne le glas d'un nouveau départ vers une coopération plus active et mutuellement bénéfique.

La Directrice Exécutive quant-à elle a fait une brève présentation du GICAM en mettant un accent sur ses missions, les entreprises membres, et son organisation. L'exposé présenté ensuite par les responsables du PAK sur l'organisation, le plan de développement, les performances et les filières de croissance développées au Port de Kribi, a permis de mieux comprendre son environnement et son mode de fonctionnement.

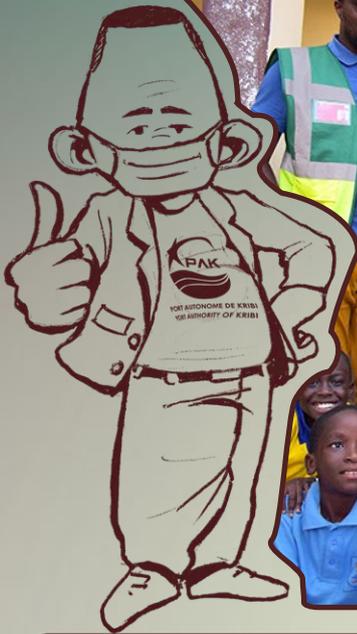
Au terme des échanges les deux parties ont convenu de revoir certaines clauses de la convention afin de l'adapter aux attentes et aux objectifs des deux entités. Il s'en est suivi une descente sur le site de Mboro où ils ont pu se rendre compte de l'immensité du chantier et des investissements consentis pour mettre sur pied ce projet. Aline Valérie MBONO NGONO n'a d'ailleurs pas caché sa satisfaction et s'est dite très impressionnée par la qualité de l'infrastructure qu'elle venait de visiter.

Il faut rappeler que le Groupement inter-patronal et le Port Autonome de Kribi sont liés depuis le 02 avril 2019 par un accord de partenariat d'une durée de 03 ans renouvelable par tacite reconduction. Ainsi, les deux structures ce sont accordées à collaborer sur les points suivants :

- l'appui, conseil et renforcement des capacités dans le domaine portuaire, fiscal et commercial ;
- la promotion de la destination Kribi sur le plan national et international ;
- la facilitation/incitation de l'implantation d'industries sur le domaine portuaire de Kribi ;
- la simplification des procédures administratives et la réduction des coûts de passage des marchandises etc.

Ledit partenariat va arriver à échéance le 1^{er} avril 2022.





APPROCHE RSE

ACCOMPAGNEMENT DES POPULATIONS RIVERAINES

On maintient le Cap

Résolu à apporter son aide au Gouvernement et aux populations locales du Département de L'Océan en Général et à la ville de Kribi en particulier pour la lutte contre la propagation du COVID-19, la société turque CIM PORT a procédé mercredi 08 décembre à la remise de masques dans plusieurs établissements hospitaliers et scolaires. Ainsi, 20 000 masques ont été distribués respectivement au collège Père MONTI (2000), à l'hôpital St François (6000), à l'hôpital de District de Kribi (6000), et à l'hôpital d'EBOME (6000). Cette action s'il faut le rappeler entre dans le cadre du programme d'accompagnement socio-économique de Kribi (PASEK) qui a été mis en place par le Port Autonome de Kribi et qui a pour ambition de réunir l'ensemble des acteurs de la communauté portuaire de Kribi autour d'un même objectif qui est celui de soutenir les communautés riveraines. Le planning prévoit d'autres séances de distribution dans plusieurs établissements publics et privés de la ville.

APPROCHE RSE

PROVIDING SUPPORT TO RIPARIAN COMMUNITIES

The Port Community Stays the Course

Determined to bring its help to the government and the local communities of the Ocean Division in general and of the Kribi Subdivision in particular to fight the propagation of COVID-19, the Turkish company CIM PORT handed over masks in several hospital and schools of the aforementioned Subdivision on Wednesday 8 December 2021. Thus, 20,000 masks were distributed respectively to the Father MONTI College (2,000), St François Hospital (6,000), Kribi District Hospital (6,000) and EBOME Hospital (6,000).

This action is part of the Kribi socio-economic support Programme, a body set up by the Port Authority of Kribi and which aims to bring together all the actors of the Kribi Port community around the same objective which is providing support to the local communities. Other distribution sessions are planned in several public and private institutions of the city.

KRIBI C'EST FACILE !



C'est facile comme ... **PAK**



● BORD / QUAI

Condition de ligne stipulant que la marchandise est bord au départ et quai à l'arrivée. La manutention au port de chargement est à la charge de la marchandise, la manutention de déchargement et l'évacuation de sous crochet du bord à quai à la mise sur terre plein est également prise en charge par le navire.



Pour toutes vos demandes de cotations, offres commerciales et éventuelles réclamations, contactez nos équipes sur l'adresse

client@pak.cm

Please contact our team for all your requests regarding quotations, commercial offers, and possible reclamations.

La lettre
du **PAK**

Directeur de publication : Patrice MELOM - **Directeur de rédaction :** Harouna BAKO - **Rédacteur en chef :** Ursula NKOA BISCIONGOL
Rédacteurs : Patrice LOUMOU ; Gaël Pascal AMOUGOU ; - **Traducteurs :** KAMGA ; Régine Clémence NGONO MANGA - **Graphisme et mise en page :** Cyrille NGOUABOU C. - **Contributions :** Mohamadou Aboubakar SABO ; Albert Jonathan METOTE NDENGUE

🌐 www.pak.cm @ contact@pak.cm ☎ +237 222 462 100 f @portofkribi in kribiport 🐦 @PortOfKribi